AUDIOLINE

Sprechfunkgeräte-Set
Mobil Radio Set



Bedienungsanleitung
Operating Instructions

PMR Easy 009

AUDIOLINE

PMR easy 009

- Inhaltsverzeichnis -

1 Bedienelemente



1. Mikro- Kopfhöreranschluss
2. Ein/Aus-Taste
3. Auswahltasten Auf/Ab für Lautstärke, Kanalwahl, Funktionen
4. Taste **CALL** (START)
5. Taste **MODE**
6. Taste **LOCK** (STOP)
7. Taste **Auto-Squelch**
8. Gesprächstaste
9. Headset
10. Doppelladestation mit zwei Funkgeräten
11. Akku-Ladeeinsätze
12. Akkupack
13. Doppel-Ladestation mit Ladeeinsatz
14. LED Ladekontrollleuchten

2 Inbetriebnahme

2.1 Verpackungsinhalt prüfen

Zum Lieferumfang gehören:

zwei Funkgeräte mit Gürtelclip	eine Ladestation
zwei Akkupacks	ein Steckernetzteil
zwei Ladeeinsätze für Akkupacks	zwei Headsets
eine Bedienungsanleitung	

2.2 Akkupacks einsetzen

Ihre Funkgeräte wurden mit zwei wiederaufladbaren Akkupacks geliefert, die vor der Inbetriebnahme eingebaut werden müssen.

1. Entriegeln Sie den Akkufachdeckel auf der Rückseite, indem Sie die Lasche am unteren Ende aufklappen.
2. Öffnen Sie dann das Fach. Sollte der Gürtelclip befestigt sein, muss dieser zuerst entfernt werden.
3. Legen Sie nun den Akkupack ein und achten Sie auf die richtige Polung. Falsche Polung kann sowohl das Akkupack als auch das Gerät beschädigen.
4. Schliessen Sie das Akkufach und schliessen Sie die Lasche.

Hinweis: Wenn das Akkupack schwach ist und wieder geladen werden muss, blinkt im Display das Batteriesymbol . Bei voller Ladung erscheint die Anzeige .

Batterien nicht ins Feuer werfen oder ins Wasser tauchen. Alte oder defekte Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen.

Hinweis: Anstelle des Akkupacks können Sie auch vier **nicht wiederaufladbare** 1,5V AAA Alkaline-Batterien verwenden. Bitte verwenden Sie nur beste Qualität. Beim Einlegen achten Sie bitte auf die richtige Polung.

2.3 Gürtelclip anbringen

Nachdem Sie die Akkupacks eingebaut haben, können Sie die mitgelieferten Gürtelclips befestigen. Schieben Sie den Gürtelclip von unten in die Führung bis er hörbar einrastet. Um den Gürtelclip wieder zu lösen, ziehen Sie die Befestigungslasche mit dem Fingernagel etwas nach hinten und schieben Sie den Gürtelclip nach unten.

2.4 Ladestation anschliessen

Stecken Sie den Stecker des Netzteils in die Buchse an der Ladestation und das Steckernetzteil in eine vorschriftsmässig installierte Netzsteckdose mit 230V. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das mitgelieferte Steckernetzteil.

2.5 Funkgeräte laden

Die wiederaufladbaren Akkupacks der beiden Funkgeräte besitzen eine Standby-Zeit bei Zimmertemperatur von max. 49 Stunden und eine maximale Nutzungsdauer von bis zu 18 Stunden. Die aktuelle Batteriekapazität wird im Display angezeigt:

Zum Laden stellen Sie die Funkgeräte für ca. 12 Stunden in die Ladestation.		
voll	halb voll	Batterien sind entladen.

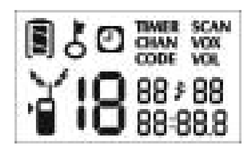
2.6 Akkupacks laden

Mit den beiden Ladeeinsätze für Akkupacks können auch einzelne Akkus in der Ladestation geladen werden. Besitzen Sie zu jedem Funkgerät zwei Akkupacks, können Sie den einen Akkupack laden, während Sie das andere Akkupack im Funkgerät benutzen. Setzen Sie einfach die beiden Ladeeinsätze in die Ladestation ein und stellen Sie das Akkupack mit der Typbezeichnung nach vorne in die Ladestation. Die LED-Anzeige leuchtet, während das Akkupack geladen wird.



3 Bedienung

3.1 Displayanzeigen



VOL 88	Anzeige der eingestellten Lautstärke.
8	Anzeige des eingestellten Kanals von 1 bis 8
	Anzeige der Batteriekapazität.
	Tastensperre ist eingeschaltet
	Senden/Emfpangen erscheint beim Senden erscheint beim Empfangen. Das Symbol erscheint auch, wenn jemand auf dem gleichen Kanal sendet, aber einen anderen CTCSS-Code verwendet. Diese Signale sind dann nicht zu hören.
	Dieses Symbol erscheint bei eingeschaltetem Batteriesparmodus.
CODE 88 -	Anzeige des CTCSS-Codes von 01 bis 38. Bei der Anzeige – ist die CTCSS-Funktion ausgeschaltet.
	Dieses Symbol erscheint bei ausgeschalteten Tastentönen.
TIMER	Die Stoppuhr-Funktion ist eingeschaltet.
SCAN	Die Scan-Funktion ist eingeschaltet.
VOX	Der VOX-Modus ist eingeschaltet.

3.2 Ein- / Ausschalten der Funkgeräte

Um ein Funkgerät einzuschalten, halten Sie die ⏻ Ein/Aus-Taste bis zu einem Signalton gedrückt. Für einige Sekunden wird das Display beleuchtet und alle Displaysymbole werden angezeigt. Danach zeigt das Display den aktuell eingestellten Kanal.

Zum Ausschalten des Funkgerätes wieder die ⏻ Ein/Aus-Taste bis zu einem Signalton gedrückt halten.

3.3 Lautstärkeregelung

Die Lautstärke des eingebauten Lautsprechers kann mit den Tasten ▲ und ▼ auf der rechten in 16 Lautstärkestufen angezeigt werden. Die eingestellte Lautstärke wird im Display angezeigt.

3.4 Kanalwahl

Die Funkgeräte verfügen über 8 verschiedene Übertragungskanäle, die von dem europäischen Komitee für Funkkommunikation als „Private Mobile Radio“, kurz PMR genannt, freigegeben wurden.



Um zwischen zwei Funkgräten zu sprechen, müssen beide Geräte auf den gleichen Kanal eingestellt sein.

1. Drücken Sie einmal die Taste **MODE**. Im Display blinkt die Anzeige **CHAN**.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den gewünschten Kanal aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Gesprächstaste auf der linken Seite.

3.4.1 Ändern des Rufcodes (CTCSS)

Normalerweise werden alle Gespräche auf dem gewählten Kanal an allen Funkgeräten signalisiert, die sich im Empfangsbereich befinden. Somit hören Sie eventuell auch Gespräche, die nicht für Sie bestimmt sind, wenn in der Nähe andere Personen Funkgeräte auf dem selben Kanal verwenden. Um dies zu vermeiden, kann ein Rufcode festgelegt werden. Informieren Sie sich untereinander, welcher Code gewählt wurde.

1. Drücken Sie zweimal die Taste **MODE**. Im Display blinkt die Anzeige **CODE** und der aktuelle Rufcode.
2. Mit den Tasten ▲ und ▼ kann nun ein neuer Code zwischen 01 und 38 gewählt werden. Wird der Code -- gewählt, werden alle Gespräche auf dem eingestellten Kanal geführt.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Gesprächstaste auf der linken Seite.



Funkgerät 1

3 05

Funkgerät 2



Hinweis: Der ausgewählte Kanal und der Rufcode müssen übereinstimmen, damit Sie untereinander sprechen können.

3.5 Anruf bei einem anderen Teilnehmer

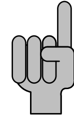
Wenn Sie mit anderen Teilnehmern sprechen möchten, gehen Sie wie folgt vor: Die beiden Funkgeräte müssen eingeschaltet und auf den gleichen Kanal und gleichem Rufcode eingestellt sein.

Drücken Sie einmal die kleine Taste **CALL**. An dem gerufenen Gerät erklingt ein Rufton von zwei Sekunden. Warten Sie nun bis der Gesprächspartner sich meldet.

Um selbst zu sprechen drücken Sie die Gesprächstaste. Halten Sie das Gerät ca. 5 cm vom Mund entfernt und sprechen Sie in normaler Lautstärke. Lassen Sie danach die Gesprächstaste wieder los.

Ihr Gesprächspartner hört ein kurzes Schaltgeräusch als Signal, wenn Sie die Gesprächstaste losgelassen haben. Damit wird dem anderen Teilnehmer angezeigt, dass Sie mit dem Sprechen fertig sind und auf eine Antwort warten. Wir empfehlen Ihnen aber trotzdem Ihre Nachricht mit dem Wort „Ende“ abzuschließen, damit der Gesprächspartner genau informiert wird, wann er antworten kann.

Mit den Tasten ▲ und ▼ können 16 Lautstärkestufen eingestellt werden.



Hinweis: Während Sie die Gesprächstaste festhalten, können Sie keine ankommenden Anrufe hören. Von beiden Gesprächspartnern kann, wie bei Funkgeräten üblich, nur ein Gesprächspartner sprechen.

Warten Sie also immer, bis Sie den Signalton hören, bevor Sie wieder die Gesprächstaste drücken.

Während Sie die Gesprächstaste drücken, erscheint im Display das Symbol . Wenn Sie ein Gespräch empfangen, erscheint im Display das Symbol .

3.6 VOX-Modus einschalten

Im VOX-Modus beginnt das Funkgerät automatisch zu senden, sobald Ihre Stimme oder ein anderes Geräusch erkannt wird. Die Gesprächstaste braucht nicht gedrückt zu werden. Es wird immer für 2 Sekunden gesendet, auch wenn Sie kürzer als 2 Sekunden sprechen.

Für den VOX-Modus können drei Empfindlichkeitsstufen von 1 bis 3 eingestellt werden. Bei der Einstellung 1 werden auch leisere Geräusche übertragen, während bei der Einstellung 3 nur laute Signale gesendet werden. Mit der Einstellung 0 ist der VOX-Modus ausgeschaltet (Standardeinstellung).

1. Drücken Sie fünfmal die Taste **MODE**. Die Anzeige **VOX** blinkt im Display.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ die gewünschte Empfindlichkeit. Mit der Einstellung 0 ist der VOX-Modus ausgeschaltet.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Gesprächstaste auf der linken Seite.

3.7 Tastatursperre

Um zu verhindern, das Sie unbeabsichtigt etwas verstellen, können Sie die Tastatursperre einschalten. Halten Sie dazu die Taste **LOCK** für eine Sekunde gedrückt. Im Display erscheint das Symbol und die Tasten sind gesperrt. Die Gesprächstaste kann weiterhin benutzt werden. Während die Gesprächstaste gedrückt wird, kann über die Taste ▲ ein Rufton ausgelöst werden.

Um die Tastatursperre wieder aufzuheben, halten Sie die Taste **LOCK** wieder für eine Sekunde fest. Das Symbol verschwindet und die Tastatursperre ist aufgehoben.

Nach jedem neuen Einschalten des Funkgerätes ist die Tastatursperre automatisch wieder ausgeschaltet.

3.8 Reichweite der Funkgeräte

Die Funkgeräte haben eine Reichweite von bis zu 3-5 km. Diese maximale Reichweite kann durch bestimmte Umstände verringert werden. Bei flachen, offenen Bedingungen erreichen Sie die maximale Reichweite. Befinden sich Gebäude oder Bäume im Signalweg wird die Reichweite verringert. Die Reichweite wird in hügeligem Gelände noch weiter verringert.

3.9 Erhöhung der maximalen Reichweite

Die Funkgeräte sind mit einem sogenannten Auto-Squelch ausgestattet, mit dem automatisch schwache Übertragungen und unerwünschte Geräusche während der Benutzung ausgeblendet werden. Dieser Auto-Squelch kann vorübergehend ausgeschaltet werden, um die Reichweite zu erhöhen.

Halten Sie die Taste **AUTO-SQUELCH** auf der linken Seite gedrückt. Die automatische Unterdrückung ist abgeschaltet, und es können nun auch sehr schwache Signale empfangen werden. Bleibt die Taste **AUTO-SQUELCH** bis zu einem Signalton gedrückt, wird der Auto-Squelch ganz abgeschaltet.

Um das Auto-Squelch wieder einzuschalten, drücken Sie erneut die Taste **AUTO-SQUELCH** .

3.10 Automatischer Energiesparmodus

Die Funkgeräte sind mit einem Stromsparmodus ausgestattet. Wenn innerhalb von einer bestimmten Zeit keine Übertragungen vorkommen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Die Zeit kann auf 1, 2 oder 3 Stunden eingestellt werden. Bei der Einstellung 0 ist der Energiesparmodus ausgeschaltet.

1. Drücken Sie siebenmal die Taste **MODE**. Die Anzeige blinkt im Display.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ die gewünschte Empfindlichkeit. Mit der Einstellung 0 ist der Energiesparmodus ausgeschaltet.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Gesprächstaste auf der linken Seite.

Die Anzeige erscheint im Display, sobald der Energiesparmodus eingeschaltet ist.

3.11 Kanalsuche (Scan-Modus)

Bei eingeschalteter Kanalsuche (Scan) werden alle 8 Kanäle permanent abgefragt, bis das Funkgerät einen Kanal gefunden hat, auf dem gesprochen wird.

1. Drücken Sie dreimal die Taste **MODE**. Die Anzeige blinkt im Display.
2. Mit der Taste ▲ wird die Kanalsuche eingeschaltet (on) und mit der Taste ▼ abgeschaltet (of).
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Gesprächstaste auf der linken Seite.
4. Nacheinander werden nun alle Kanäle abgesucht. Sobald gerade benutzter Kanal gefunden wird, wird die Kanalsuche für 2 Sekunden unterbrochen. Drücken Sie in dieser Zeit die Gesprächstaste, wenn Sie den gefundenen Kanal behalten und die Kanalsuche beenden möchten. Mit der Taste **MODE** kann die Kanalsuche jederzeit abgeschaltet werden.

3.12 Rufton auswählen

Sie können an die anderen Funkgeräte mit der Taste **CALL** einen Rufton senden (siehe 3.5), sobald Sie das Gespräch beginnen möchten. Es stehen 10 unterschiedliche Melodien zur Verfügung.

1. Drücken Sie viermal die Taste **MODE**. Die Anzeige **CA TONE** blinkt im Display.
2. Wählen Sie mit den Tasten ▲ und ▼ den gewünschten Rufton zwischen 1 und 10 aus.
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Gesprächstaste auf der linken Seite.

3.13 Tastentöne ein- / ausschalten

Normalerweise erklingt bei jedem Tastendruck auf dem Funkgerät ein Bestätigungston. Diese Bestätigungstöne können wie folgt ausgeschaltet werden.

1. Das Funkgerät mit der Taste ⏻ ausschalten.
2. Zum Wiedereinschalten die Taste **AUTO-SQUELCH** auf der linken Seite gedrückt halten und erneut die Taste ⏻ drücken. Das Display zeigt die Anzeige .

Zum Wiedereinschalten wiederholen Sie die Schritte 1. und 2.

3.14 Funkgerät als Stoppuhr benutzen

Ihr Funkgerät kann auch als Stoppuhr verwendet werden.

1. Drücken Sie sechsmal die Taste **MODE**. Die Anzeige blinkt im Display und es erscheint die Anzeige der Stoppuhr.
2. Mit der Taste ▲ wird die Stoppuhr eingeschaltet (on) und mit der Taste ▼ abgeschaltet (of).
3. Bestätigen Sie die Auswahl mit der Gesprächstaste auf der linken Seite. Bei eingeschalteter Stoppuhr erscheint die Stoppuhranzeige in Stunden, Minuten und Sekunden.

Starten der Stoppuhr Taste **CALL** drücken	**Anhalten der Stoppuhr** Taste **LOCK** drücken
Zurückstellen der Anzeige Erneut auf **LOCK** drücken, während die Stoppuhr angehalten ist.	**Zwischenzeit nehmen** Taste **CALL**, während die Stoppuhr läuft drücken. Taste **CALL** erneut drücken, um die Anzeige wieder zu aktualisieren.

3.15 Headset anschliessen

Die Funkgeräte können mit einem externen Mikrofon und Ohrhörer, ein sogenanntes Headset, betrieben werden. So bleiben Ihre Hände für andere Tätigkeiten frei.

Die Anschlussbuchse finden Sie auf der Oberseite unter einer Abdeckung. Öffnen Sie die Abdeckung an der Oberseite des Funkgerätes und stecken Sie den Stecker in die Anschlussbuchse. Lautsprecher und Mikrofon im sind bei Headsetbetrieb abgeschaltet.

Achten Sie darauf, dass die Mikrofonöffnung frei bleibt.



Bei Verwendung des Headsets empfehlen wir die Tastatursperre am Funkgerät zu aktivieren, damit nichts unbeabsichtigt verstellt werden kann.

4 Wichtige Informationen

4.1 Technische Daten

PMR Kanal Frequenzen (MHz) :

Kanal 1: 446,00625	Kanal 5: 446,05625
Kanal 2: 446,01875	Kanal 6: 446,06875
Kanal 3: 446,03125	Kanal 7: 446,08125
Kanal 4: 446,04375	Kanal 8: 446,09375

38 CTCSS Ruffreqeuenzen:

CH1=67.0Hz	CH11= 97.4Hz	CH21= 136.5Hz	CH31= 192.8Hz
CH2=71.9Hz	CH12=100.0Hz	CH22=141.3Hz	CH32=203.5Hz
CH3=74.4Hz	CH13=103.5Hz	CH23=146.2Hz	CH33=210.7Hz
CH4=77.0Hz	CH14=107.2Hz	CH24=151.4Hz	CH34=218.1Hz
CH5=79.7Hz	CH15=110.9Hz	CH25=156.7Hz	CH35=225.7Hz
CH6=82.5Hz	CH16=114.8Hz	CH26=162.2Hz	CH36=233.6Hz
CH7=85.4Hz	CH17=118.8Hz	CH27=167.9Hz	CH37=241.8Hz
CH8=88.5Hz	CH18=123.0Hz	CH28=173.8Hz	CH38=250.3Hz
CH9=91.5Hz	CH19=127.3Hz	CH29=179.9Hz	
CH10=94.8Hz	CH20=131.8Hz	CH30=186.2Hz	

Kanaltrennung	12.5 kHz
Stromversorgung	Akkupacks
Standby-Zeit	ca. 49 Stunden
Gemischter Betrieb	ca. 18 Stunden

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

4.2 Pflegeanleitung

Die Gehäuseoberfläche kann mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Niemals Reinigungsmittel oder gar aggressive Lösungsmittel verwenden.

Legen Sie das Gerät niemals an einen feuchten oder staubigen Platz. Vermeiden Sie die Nähe zu Wärmequellen wie Heizkörpern und setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung aus.

- Contents -

1 Operational Elements



1. Microphone and headphone connection
2. On/Off button
3. Volume louder/softer select buttons
4. **CALL** button
5. **MODE** button
6. **LOCK** button
7. **AUTO-SQUELCH** button
8. **TALK** button
9. Headset
10. Double charging station with two radios
11. Battery charger holder
12. Battery pack
13. Double charging station with battery charger holder
14. LED charging indicator

2 Commissioning

2.1 Check contents of pack

The following items are supplied

two radios with belt clip	one charging station
two battery packs	one mains power supply
two battery charger holder	two headsets
one instruction manual	

2.2 Fitting the battery packs

Your radio units are supplied with two rechargeable battery packs, which must be fitted before using the equipment.

1. Unlock the battery compartment cover on the rear by opening the flap on the bottom end.
2. Then open the compartment. If the belt clip has been fitted, this must be removed first.
3. Now insert the battery pack taking care to ensure that the polarity is correct. The wrong polarity can damage both the battery pack and the unit.
4. Close the battery compartment and close the flap.

Note: When the battery pack is weak and needs to be recharged, the battery symbol will flash in the display. When the battery is fully charged, the symbol will appear.

Do not throw batteries into the fire or immerse in water. Do not dispose of old or defective batteries with the normal household waste.

Note: In place of the battery pack you can also use four **not rechargeable** 1.5V AAA alkaline batteries. Please use only the best quality. Take care to ensure that the polarity is correct when inserting.

2.3 Fitting the belt clip

After you have installed the batteries, you can fit the belt clip supplied with the unit. Slide the belt clip into the guide from down until it audibly engages. To remove the belt clip again, pull the fixing strap to the rear slightly using your finger nail and push the belt clip downwards.

2.4 Connecting the charging station

Insert the plug of the power supply into the socket on the charging station and plug the power supply into a properly installed 230 V mains socket. For safety reasons, use only the plug-in mains power supply provided.

2.5 Charging the radios

The rechargeable batteries for the two radios have a stand-by time of max. 49 hours at room temperature and a maximum period of use of up to 18 hours. The current battery capacity is shown in the display.

To charge, place the radios in the charging station for ca. 12 hours.		
full	half full	batteries are discharged.

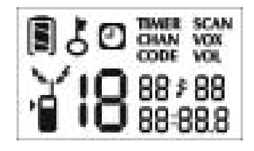
2.6 Charging the batteries

Single batteries can also be charged in the charging station using the two battery charger holders. If you have two battery packs with your radio, you can charge the one battery pack while you are using the other one in the radio. Simply insert the two battery charger holders in the charging station and place the battery pack in the charging station with the type designation facing forwards. The LED indicator will illuminate while the battery pack is being charged.



3 Operation

3.1 Display indicators



VOL 88	Indication of the set volume.
8	Indication of the channel set from 1 to 8
	Indication of battery capacity.
	Keypad lock is activated
	Transmit/receive appears when transmitting appears when receiving. The symbol also appears when someone is transmitting on the same channel but is using a different CTCSS code. These signals can not then be heard.
	This symbol appears when the battery saving mode is switched on.
CODE 88 -	Display of the CTCSS code from 01 to 38. If – is displayed, the CTCSS function is switched off.
	This symbol appears when the button tones are switched off.
TIMER	The stopwatch function is switched on.
SCAN	The scan function is switched on.
VOX	The VOX mode is switched on.

3.2 Switching the radios on and off

To switch on the radio, hold the On/Off button ⏻ pressed until a signal tone sounds. The display will be illuminated for some seconds and all the symbols will be shown in the display. After this the display will show the currently selected channel.

To switch the radio off, hold the On/Off button ⏻ pressed once more until a signal tone sounds.

3.3 Volume control

The volume of the built-in loudspeaker can be displayed in 16 volume steps using the ▲ and ▼ buttons on the right. The volume set will be shown in the display.

3.4 Channel selection

The radios have 8 different transmission channels, which are released by the European Committee for Radio Communications as " Private Mobile Radio" channels, known as PMR for short.



In order to be able to speak between two radios, both units must be set to the same channel.

1. Press the **MODE** button once. The **CHAN** indicator will flash in the display.
2. Select the required channel using the ▲ and ▼ buttons.
3. Confirm the selection with the talk button on the left-hand side.

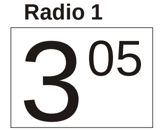
3.4.1 Changing the call code (CTCSS)

Normally, all calls on the selected channel are sent to all radios that are in receiving range. You may therefore also hear calls that are not intended for you when other people are using radios on the same channel in the vicinity. In order to prevent this, it is possible to define a call code. Check between yourselves which code has been selected.

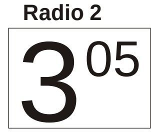
1. Press the **MODE** button twice. The **CODE** indicator and the current call code will flash in the display.
2. A new code between 01 and 38 can now be selected using the ▲ and ▼ buttons. If the code -- is selected, all calls will be made on the selected channel.
3. Confirm the selection with the talk button on the left-hand side.



Radio 1



Radio 2



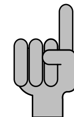
Note: The selected channel and the call code must correspond for you to be able to talk to one another.

3.5 Calling another subscriber

When you want to talk to other subscribers, proceed as follows: The two radios must be switched on and set to the same channel and to the same call code.

Press the small **CALL** button once. A ringing tone will sound on the called unit for two seconds. Now wait until the person called answers. To speak yourself, press the talk button. Hold the unit about 5 cm from your mouth and speak in a normal voice. When you have finished, release the talk button. The person you are speaking to will hear a brief noise when you release the call button. This will indicate to the other party that you have finished speaking and are waiting for a reply. However, in spite of this, we recommend that you finish your message with the word "End" so that the person you are calling knows exactly when he can reply.

The volume of the incoming call signal depends on your volume setting. 16 volume levels can be set using the ▲ and ▼ buttons.



Note: While you are holding the talk button, you will not be able to hear any incoming calls. As is usual with radio units, only one of the two participants in the call can speak at any one time.

Therefore, always wait until you hear the signal tone before pressing the talk button again.

While you are pressing the **TALK** button, the symbol will appear in the display. When you receive a call, the symbol will appear in the display.

3.6 Switching on VOX mode

In VOX mode, the radio will automatically start to transmit as soon as your voice or another noise is detected. It is not necessary to press the talk button. Transmission will always take place for 2 seconds, even when you speak for less than 2 seconds.

Three sensitivity levels from 1 to 3 can be set for VOX mode. With setting 1, even softer noises will be transmitted whereas, with setting 3, only loud signals will be sent. In setting 0, VOX mode is switched off (standard setting).

1. Press the **MODE** button five times. The **VOX** indicator will flash in the display.
2. Select the required sensitivity using the ▲ and ▼ buttons. In setting 0, VOX mode is switched off.
3. Confirm the selection with the **TALK** button on the left-hand side.

3.7 Keypad lock

In order to prevent settings from being changed unintentionally, you can switch on the keypad lock. To do this, press and hold the

LOCK button for one second. The symbol will appear in the display and the keys will be locked. It will still be possible to use the talk button. While the talk button is being pressed, a call tone can be transmitted using the ▲ button.

To turn the keypad lock off once more, press and hold the **LOCK** button again for one second. The symbol will disappear and the keypad lock will be deactivated.

Each time the radio is switched on afresh, the keypad lock is automatically switched off again.

3.8 Range of the radios

The radios have a range of up to 3-5 km. This maximum range can be reduced under certain circumstances. You can achieve maximum range in open, flat conditions. If there are buildings or trees in the signal path then the range will be reduced. The range is even further reduced in hilly terrain.

3.9 Increasing the maximum range

The radios are equipped with a so-called Auto-Squelch system, by means of which weak transmissions and undesirable noises are automatically filtered out during use. This Auto-Squelch system can be temporarily switched off in order to increase the range.

Press and hold the **AUTO-SQUELCH** button on the left-hand side. The automatic suppression will be switched off and it will now be possible for even very weak signals to be received. If the **AUTO-SQUELCH** button is kept pressed until a signal tone sounds, the Auto-Squelch will be switched off completely. To switch the Auto-Squelch on again, press the **AUTO-SQUELCH** button once more.

3.10 Automatic energy saving mode

The radios are designed with a power saving mode. If no transmissions take place within a certain time, the unit switches itself off automatically. The time can be set to 1, 2 or 3 hours. In setting 0, energy saving mode is switched off.

1. Press the MODE button seven times. The indicator will flash in the display.
2. Select the required sensitivity using the ▲ and ▲ buttons. Energy saving mode is switched off with the setting 0.
3. Confirm the selection with the talk button on the left-hand side.

The indicator appears in the display when the energy saving mode is switched on.

3.11 Channel search (scan mode)

When channel search (scan) is switched on, all 8 channels are continuously polled until the radio finds a channel that is being used for speech.

1. Press the **MODE** button three times. The SCAN indicator will flash in the display.
2. Channel search is switched on with the ▲ button and switched off with the ▼ button.
3. Confirm the selection with the talk button on the left-hand side.
4. All channels will now be scanned one after the other. As soon as a channel is found that is currently in use, channel search will be interrupted for 2 seconds. Press the TALK button during this time if you want to keep the channel that has been found and exit the channel search. Channel search can be switched off at any time with the **MODE** button.

3.12 Selecting a call tone

You can transmit a call tone to the other radios using the **CALL** button (see 3.5) when you want to begin a call. 10 different melodies are available.

1. Press the **MODE** button four times. The **CA TONE** indicator will flash in the display.
2. Select the required call tone between 1 and 10 using the ▲ and ▲ buttons.
3. Confirm the selection with the talk button on the left-hand side.

3.13 Switching key tones on and off

Normally, a confirmation tone will sound each time a button on the radio is pressed. These confirmation tones can be switched off as follows.

1. Switch the radio off with the button.
2. To switch on again, hold the **AUTO-SQUELCH** button on the left side pressed and press the button again. The display will show the indicator.

To switch on again, repeat steps 1 and 2.

3.14 Using the radio as a stopwatch

Your radio can also be used as a stopwatch.

1. Press the **MODE** button six times. The indicator will flash in the display and the stopwatch display will appear.
2. The stopwatch function is switched on with the ▲ button and switched off with the ▼ button.
3. Confirm the selection with the talk button on the left-hand side. When the stopwatch is switched on, the stopwatch display appears in hours, minutes and seconds.

Starting the stopwatch Press the **CALL** button.	**Stopping the stopwatch** Press the **LOCK** button
Resetting the display Press **LOCK** again while the stopwatch is stopped.	**Reading intermediate times** Press the **CALL** button while the stopwatch is running. Press the **CALL** button again to update the display once more.

3.15 Connecting the headset

The radios can be used with an external microphone and earpiece, a so-called headset. In this way, you can keep your hands free for other activities.

You will find the connecting socket on the upper side underneath a cover. Open the cover on the upper side of the radio and insert the plug into the socket. The loudspeaker and microphone in the radio are switched off when the headset is in use.

Make sure that the microphone opening remains unobstructed.



When using the headset, we recommend that the keypad lock on the radio is activated so that no settings can be changed unintentionally.

4 Important information

4.1 Technical data

PMR channel frequencies (MHz):

Channel 1: 446.00625	Channel 5: 446.05625
Channel 2: 446.01875	Channel 6: 446.06875
Channel 3: 446.03125	Channel 7: 446.08125
Channel 4: 446.04375	Channel 8: 446.09375

38 CTCSS call frequencies:

CH1=67.0Hz	CH11= 97.4Hz	CH21= 136.5Hz	CH31= 192.8Hz
CH2=71.9Hz	CH12=100.0Hz	CH22=141.3Hz	CH32=203.5Hz
CH3=74.4Hz	CH13=103.5Hz	CH23=146.2Hz	CH33=210.7Hz
CH4=77.0Hz	CH14=107.2Hz	CH24=151.4Hz	CH34=218.1Hz
CH5=79.7Hz	CH15=110.9Hz	CH25=156.7Hz	CH35=225.7Hz
CH6=82.5Hz	CH16=114.8Hz	CH26=162.2Hz	CH36=233.6Hz
CH7=85.4Hz	CH17=118.8Hz	CH27=167.9Hz	CH37=241.8Hz
CH8=88.5Hz	CH18=123.0Hz	CH28=173.8Hz	CH38=250.3Hz
CH9=91.5Hz	CH19=127.3Hz	CH29=179.9Hz	
CH10=94.8Hz	CH20=131.8Hz	CH30=186.2Hz	

Channel separation	12.5 kHz
Power supply	Battery packs
Standby time	ca. 49 hours
Mixed operation	ca. 18 hours

Technical data are subject to change without previous notice.

4.2 Care instructions

The surface of the case can be cleaned with a dry, soft and lint-free cloth. Never use cleaning agents, particularly aggressive solvents.

Never leave the unit in a damp or dusty place. Avoid proximity to sources of heat such as radiators and do not expose the unit to direct sunlight.

- Declaration of conformity -

WE AUDIOLINE GmbH
OF HELLERSBERGSTR. 2a
D-41460 NEUSS
GERMANY

DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS EU DISTRIBUTOR THAT THE PRODUCT

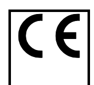
MODEL: PMR Easy 009
DESCRIPTION: Mobil Radio Frequence 446 MHz

IS IN CONFORMITY WITH THE BASIC REQUIREMENTS OF DIRECTIVE: 1999/5/EC

AUTHORISED SIGNATORY:

Signature: ____________________
Name: MANFRED ZINNOW
Position in the company: MANAGING DIRECTOR
Date of issue : 21.08.2002

A copy of this declaration will be retained for 10 years after cessation of production.



CE0359



SUPPLIER: AUDIOLINE GmbH
HELLERSBERGSTR. 2a
D-41460 NEUSS
PRODUCT: Mobil Radio

This product was developed for the operation within Germany. This product transmits
in a non-EU-harmonised frequency band (466MHz) and may thus only be used in Germany.

AUDIOLINE GmbH
Neuss

Service Hotline 0180 5 00 13 88
Internet: www.audioline.de
E-mail: info@audioline.de